

# La Voz de Menorca

Número suelto. . . . . 15 céntimos  
Número atrasado. . . . . 20

Diario republicano desde su fundación

Año XXX — Número 9577

SUSCRIPCION En la Isla, al mes. . . . . Ptas. 2'50  
Resto de España . . . . . » 3'00  
Extranjero, al año . . . . . » 50'00

MAHON, JUEVES 6 DE JUNIO DE 1935

REDACCION Y ADMINISTRACION

CALLE FERMIN GALAN, 21

UNA OPINION

## EL LAICISMO DE LERROUX

Son muchos los que viven equivocados respecto al laicismo de Lerroux, por que no saben lo que es laicismo. Le niegan consecuencia política, y son muchos los que se han extraviado con esta afirmación lamentable: «Lerroux ha caminado». Mejor dicho, «Lerroux ha evolucionado».

Pero los que no saben interpretar una frase de Lerroux son precisamente aquellos que por clericales están obligados y acostumbrados borreguilmente a interpretar el acuerdo con los cánones más exigentes todas las aberraciones humanas que contiene la Santa Biblia. Y para estos señores, cualquier obscenidad bíblica tiene su equivalente explicativa y la interpretan al modo que conviene a la Santa Iglesia; pero no pueden tolerar una frase mitínesca, pero de finísimo instinto, que envuelve toda una filosofía práctica de la vida. Son los mismos que, automáticamente, van ante el altar de San Pablo, sin haber tenido la curiosidad de aprenderse algo de la vida de este santo que tanto persiguiera a los cristianos antes de su evolución hacia el cristianismo, puesto que San Pablo, como nos lo pintan las historias sagradas, fue uno de los encarnizados gentiles que con más saña perseguiera al cristianismo.

Por eso, cuando uno de estos señores ensalza a don Alejandro, pero con el esbozo de lo que ya no es «que» me te bello con pena por la incompreensión del que no sabe discernir el valor de una frase, de una actitud o el sentido de una política. ¡Qué vulgares me han parecido siempre personajes así! Es que la plebe está más extraviada de lo que creemos y aún no ha sabido percibir matices lerrouxistas, colorido lerrouxista; filosofía lerrouxista.

Un hombre integro nunca engaña a los que no saben comprender; pero un demagogo siempre es engañador. Lerroux consagra su vida a enseñar a una generación. Los demagogos en pocos meses hacen proclamas de relumbrón, entre los ignorantes, los fascinan y los llevan por el camino revolucionario al fracaso, a la miseria y a la muerte.

Es que es muy difícil enseñar a las masas el significado de la política lerrouxista, porque es mucho más fácil seducirla y engañarla, halagando sus instintos y sus pasiones. El señor Lerroux pudo ser un día emperador de esas masas que hoy son marxistas, comunistas, sindicalistas y anarquistas, porque durante aquel imperio los demagogos, si es que los había, no se habían atrevido a inducir a los obreros a la destrucción, al saqueo y al atentado, como medio coadyuvante para la implantación del gobierno proletario. Lerroux doctrinalmente era hace veinte años entre los obreros lo que hoy es Besteiro. Un socialista moderado y pacífico, evolucionista con tendencia gubernamental, pero en la República.

Mas entre Lerroux y Besteiro existe una enorme diferencia moral. Lerroux dirige un partido que sólo tiene una cara, porque es el solo el caudillo, y cuando a algún personaje de su estado mayor discrepa de él tiene que dejar el partido para sumergirse en el «lodo, sangre y la grimas». Besteiro, en cambio, milita dentro del llamado partido socialista, que tiene varias caras, varios jefes, varios procedimientos y diversas moralidades. Es un partido de una anchura moral tan enorme que en un momento se subleva como revolucionario o se pliega como partido gobernante, y en su seno existe una flora social y política tan extravagante y exótica que en la misma florece desde el marxismo, representado por González Peña, Prieto y Largo Caballero, hasta culminar en ese marxismo de frac, señorial y aristócrata de Besteiro. El de González Peña, Prieto y Largo ha tenido una fecunda revelación de su fuerza en la desgraciada Asturias. El de Besteiro ha sido consagrado en la Academia de Ciencias Morales y Políticas. Lerroux no puede dirigir esas masas

que lo mismo se van tras Largo Caballero que tras Azaña. Lerroux dejó de ser revolucionario el día que en España se implantó la República. Dejó de ser anticlerical el día en que la Iglesia se paró de sus ingerencias en el Estado. Aquel Lerroux era lógicamente revolucionario en la Monarquía, por lo mismo que lógicamente es hoy el más conservador de la República. Y el tremendo error de muchos republicanos ha sido el querer seguir una tradición revolucionaria que ya no tenía objeto en la República. Tremendo error de muchos hombres públicos que por no haber sido nunca de legítimo cuño republicano se creyeron triunfantes persiguiendo la Libertad con una bandera roja en la mano. El aznismo se mete a revolucionario cuando el lerrouxismo deja de serlo. El señor Lerroux ha sabido ser respetuoso con todas las religiones, con todas las ideas. No puede ser anticlerical, ni antireligioso, ni antiprottestante, ni antijuda, porque ha de ser neutro; es decir, laico.

Lerroux era anticlerical cuando el Estado monárquico incubaba y protegía al Clero, cuando muchos españoles llevaban, como novicias, unos velos en los ojos y cualquier fraile creía con derechos espirituales y terrenales sobre los demás ciudadanos. Pero ahora el señor Lerroux no puede ser «anti» de nada, y menos de la religión católica, precisamente por ser laico.

En plena Semana Santa dijo que no quería molestar a los que en esos días se consagraban a sus pláticas religiosas, como él se consagraba al trabajo. En Sevilla se congratulaba de que la Semana Santa hubiese producido a esta capital unos millones de pesetas. Y es el cardenal quien toma la natural iniciativa de visitar uno de los primeros postulados que debe tener la Iglesia. Ni que decir tiene que nuestro don Alejandro le devolvió la visita con toda la elegancia de su laicismo. Los fotógrafos le retrataron junto al cardenal Indulain, por la misma razón con que le hubiesen retratado junto a «Mías España», pero esos anticlericales que hoy tanto abundan en la República y que hasta hace poco llevaban un cirio en las procesiones, satirizan el encuentro amistoso de las dos potestades, con los más vulgares comentarios. Pero esto no tiene importancia; aunque es curioso registrar los aspavientos de algunos ex ministros y ex católicos que iban a misa antes de enchufarse a la República y que al contemplar esta fotografía se han escandalizado, exclamando como beatas: ¡Jesús, María y José! ¡Vamos a rescatar la República de manos de este hombre!

MARIANO LORENTE

## El asesinato de un anciano maestro en Tortosa

Barcelona 30. — Los agentes del Ronda de persecución de atracadores marcharon a Figueras en busca del tercer autor del asesinato del maestro de escuela de Tortosa, señor Piñol. En la población no lograron encontrar al que buscaban, pero, si a su compañera, quien les dijo que dicho individuo se encontraba en Mataró, en la calle de San Magin. Los agentes, en el mismo automóvil en que hicieron el viaje a Figueras, se trasladaron a Mataró a las señas indicadas, donde pudieron comprobar que el sujeto en cuestión acababa de marchar a Barcelona con objeto de comprar géneros para la venta ambulante, a que estaba dedicado.

En Barcelona, en la calle Mediodía, número 12, consiguieron, por fin, los agentes detener a Gonzalo Díaz Valdeperas, de treinta y un años, natural de Roquetas, que se supone es el tercer individuo de los que participaron en el asesinato del señor Piñol.

Gonzalo Díaz quedó detenido e incommunicado en la Jefatura de Policía.

## Aguntamiento de Mahón

Sesión ordinaria de 3 de junio de 1935

Presidió el señor Alcalde don Pedro Pons Sirges, asistiendo los Concejales señores Bosch, Estrada, Olivés Pascuchi, Sintés Seguí, Olivés Sintés, Bagur Aloy y Pons Mesquida.

### ACUERDOS

Aprobar el acta de la sesión ordinaria anterior.

Aprobar varias cuentas.

Aprobar los extractos de las actas de las sesiones celebradas durante mayo.

Aprobar la distribución e inversión de fondos para este mes.

Conceder licencia a doña Francisca Arnau Pons para revocar el zócalo de la casa número 34-36, de la calle de San Jaime.

Acceder a lo solicitado por don Ramón Carreras Hernández para que construya la atarjea de enlace del pozo Mouras de la casa número 9, de la calle del Doctor Orfila con la alcantarilla de la calle de San Jorge, cuando ésta esté construida.

Dar por terminado el contrato en 31 de agosto de este año que se celebró con don Antonio Taltavull Ballester y fué luego traspasado a nombre de don Antonio Carreras Seguí, para el suministro de agua a la fuente pública de la parte superior de la calle de Cos de Gracia demás servicios municipales.

Nombrar vigilante del Parque de Bellavista y Paseo de Augusto Miranda a don José Carrascós Inocente con la retribución mensual de TREINTA PESETAS.

Abonar a la Guardia Municipal la subvención que figura en el vigente presupuesto para conservación de uniformes.

Los Serenos cantarán las horas y medias horas.

Quedar enterado de la expresión de agradecimiento recibida del señor Ministro de Marina General don Miguel Cabanellas, y del Diputado a Cortes señor Salord por el acuerdo que a su favor tomó el Ayuntamiento por las atenciones con que distinguieron a los comisionados de Menorca que pasaron a Madrid para tratar de asuntos de interés para la Isla.

Quedar enterado de la resolución dada por la Dirección General de I.ª Enseñanza a la petición que elevó el Ayuntamiento de subvención por las obras efectuadas en la Escuela Unitaria de la calle de San Juan para convertirla en Graduada.

Agradecer al Doctor don Francisco Aristoy, Director de la Estación Sanitaria de este puerto, los análisis que viene practicando gratuitamente a enfermos pobres de los Asistencia Municipal.

Facilitar albergue decoroso y medios de vida al distinguido hijo de esta ciudad don Antonio Taltavull Carreras, exdiputado provincial, conocido por su ilustración y trabajos periodísticos realizados en New York a favor de España, que cuenta en la actualidad con 89 años de edad, carece de familia y de medios económicos; interesando a la Diputación Provincial para que contribuya a obra tan justa como humanitaria.

Colocar la tubería necesaria para empalmar la fuente pública de la calle Cos de Gracia situada frente al Hospital Municipal con la otra existente en la extremidad de dicha calle; y si se cree conveniente colocar otra fuente entre ambas.

### A INFORME

De la Comisión de Hacienda: Cuentas.

Cuentas de ingresos de mayo último de la Administración de Arbitrios municipales.

Relaciones que puedan ofrecerse durante el plazo de exposición al público a los padrones de varios arbitrios municipales, correspondientes a este año.

De la Comisión de Beneficencia, cuentas de ingresos y gastos de mayo de los Establecimientos Municipales del Ramo.

De la Junta de Cementerios y Comi-

PANORAMA MUNDIAL

## La dimisión del gobierno francés

La petición de amplios poderes para contener la especulación y la salida del oro provocada por la baja del franco, parecía contar con el voto favorable al Gobierno de monsieur Pierre-Etienne Flandin por parte de la Cámara. Pero el miércoles cambió la decoración al votar en contra del proyecto de ley presentado por el ministro de Hacienda monsieur Germain Martin, la propia comisión de Hacienda de la Cámara. Esta comisión presidida por el señor Malvy, rechazó el proyecto de plenos poderes por quince votos contra doce.

El mismo miércoles, el grupo comunista tomó la iniciativa de reconstruir el «frente común», a base de comunistas, socialistas y radicales socialistas, en nombre de los cuales se reunieron ayer mañana los diputados señores Ramette, Vincent Aurio y Dezarnauds. En esta reunión se acordó votar contra la concesión de los plenos poderes, y cuando después de una sesión accidentada que duró más de diez horas, ya de madrugada, se procedió a votar la proposición de ley de plenos poderes financieros y económicos hasta el 31 de diciembre, fué derrotado el Gobierno por 353 votos contra 202. El resultado causó sensación, y el Gobierno desfiló vencido hacia el Palacio del Eliseo para presentar la dimisión al presidente de la República monsieur Lebrun.

Lo sucedido representa un gran triunfo de las izquierdas, victoriosas en las tres elecciones celebradas durante el mes de mayo. El 12 del mes pasado salían triunfantes de las urnas, comunistas, socialistas y radical socialistas, y al día siguiente comenzó a salir el oro almacenado en los sótanos del Banco de Francia. Allí había 84 millones en barras de oro que en menos de quince días

han quedado reducidos a 70 millones. Se vió en esto una maniobra de las derechas capitalistas y los partidos de izquierda, por boca del «leader» socialista Léon Blum, así lo han denunciado en la Cámara.

«Ya hemos visto el complot que anunciamos hace un mes al decir que una vez más se buscaban represalias electorales y venganza política con un pánico financiero. Estamos presenciando una conjura contra el Parlamento y contra la voluntad soberana del país. Lo que está pasando en este momento es lo mismo que pasó en 1924 y 1925—usted lo recuerda, señor Herriot—, y en visperas de las elecciones, de 1932. No sufriremos la ley del gran capital industrial que quiere, por la devaluación o por la superdevaluación—esto le importa poco—reducir el poder de compra de los asalariados. Para combatir estas maniobras, llamamos a todos los que aún quieran hacer prevalecer en el país la voluntad popular.»

Las aclamaciones de las izquierdas fueron el anuncio previo de lo que iba a ocurrir a la hora de votar. Las apelaciones al patriotismo del jefe del Gobierno señor Flandin y del jefe de la minoría más numerosa señor Herriot, fueron inútiles. La decisión de revivir la antigua mayoría cartelista, era inquebrantable. Y así lo demostró la votación, en la que más de la mitad de la minoría radical-socialista votó contra el Gobierno.

Esta crisis sobreviene en momentos de angustia. Francia se encuentra abocada a una catástrofe financiera y en medio de la profunda agitación política no se advierte más solución que la de un Gabinete integrado por las agrupaciones de izquierda. Esta es la significación del presidente de la Cámara señor Buisson, que ha recibido el encargo de formar Gobierno. ¿Lo conseguirá? Nos faltan precisiones en este momento para afirmarlo.

sión de Hacienda, petición de don Germán León Corantí, Vocal Secretario de la Junta de Cementerios, para que se le retribuya los trabajos que viene realizando como Administrador del Cementerio Municipal de esta ciudad.

De las Comisiones de Gobernación y Hacienda, escrito de la señora Directora de la Escuela Graduada de Niñas de la calle de San José, pidiendo la mejora del ajuar.

De la Comisión de Fomento, indicaciones del señor Alcalde sobre el ofrecimiento que le ha hecho el propietario de un local para servicios del establecimiento.

Y se levantó la sesión.

## Crédito Mercantil de Menorca

Descontamos el cupón vencimiento 1 de julio de 1935, de las DEUDAS INTERIOR, EXTERIOR y AMORTIZABLE libre de impuestos.

También descontamos los cupones de otros valores siempre que su importe líquido nos sea conocido.

## Lámparas Super-Arga

última creación de

# PHILIPS

El éxito enorme que esta nueva lámpara obtiene en todas partes, es debido a que sin aumento en el consumo, y sin perjuicio de la duración, se consigue una luminosidad notablemente mayor, gracias a su doble espiral y a la extraordinaria precisión de su fabricación.

Quién prueba la Super-Arga no quiere ya otra.

Pídase en todos los establecimientos del ramo o al

Depositario: Guillermo J. Orfila  
Maquinaria - Plaza Pablo Iglesias, 13 y 14. - Mahón



# SERVICIO TELEGRAFICO

DE LA VOZ DE MENORCA

DE NUESTROS CORRESPONSALES

## INFORMACION DEL DIA

### NOTAS CULMINANTES

#### Condena de los ex-consejeros de la Generalidad

#### Se han formulado tres votos particulares

#### La sesión del Congreso no ha sido interesante

### Política y economía

Madrid 5 a las 16.

#### Crónica general

Tribunal de Garantías Constitucionales  
Los ex-consejeros de la Generalidad  
condenados.

Tres votos particulares

Se ha reunido el Tribunal de Garantías Constitucionales para continuar sus deliberaciones, consiguientes a la vista del proceso seguido a los ex consejeros de la Generalidad de Cataluña con motivo de la revuelta de octubre y dictar sentencia antes de expirar el plazo que la ley señala para emitir fallo.

En esta reunión, desde luego plenaria se dictó efectivamente sentencia en la que se considera a los procesados como autores del delito de rebelión militar y se les condena a treinta años de prisión. Sirvió de base al fallo razonado el informe ponencia emitido por el vocal señor Traviesa.

La sentencia en el sentido expresado se dictó por mayoría de votos, 14 contra 7. Mañana se publicará oficialmente el texto explicativo y razonado del fallo condenatorio.

Los siete vocales que fueron minoría al dictarse la condena razonaron su criterio en tres votos particulares. Formulan el primero y como es obvio lo firman los señores Alba, Besterrechea, Taltavull, Basilio Alvarez y Sbert. El segundo voto particular lo suscribe el señor Minguijón y el tercero está autorizado por el señor Gil y Gil.

**Del ministerio de Marina**  
Revista de aparatos aéreos  
Información del Subsecretario  
Sobre un guardacostas

El Ministro de Marina señor Royo Villanova marchó esta mañana a Jetafe donde pasó de revista a una dotación de aparatos que se destinan a la aeronáutica naval.

Por este motivo el Subsecretario del departamento de Marina se encargó de recibir y de dar noticias a los periodistas que hacen información en el mencionado departamento.

Aquel funcionario se refirió en primer lugar a las noticias que en son de alarma han aparecido en los diarios de esta mañana referentes al paradero del guardacostas «Guad Martín». Manifestó el Subsecretario de Marina que dicho buque había estado fondeado la noche última en Estaca de Vares y que esta mañana después de reparar averías había emprendido de nuevo el viaje con rumbo a La Coruña.

En la redacción de «La Libertad»  
Preparando una asamblea de concejales  
Presidencia, indica de temas

En Madrid, en un departamento de la redacción del diario republicano «La Libertad» se celebró una reunión convocada con el objeto de cambiar impresiones preparatorias de una asamblea de concejales elegidos el 12 de abril de 1931 dos días antes de la proclamación de la República y destituidos más tarde.

En esta sesión preparatoria se nombra presidente al ex alcalde de Madrid don Pedro Rico y después de amplia deliberación se fijaron y se concretaron los temas que en su día discutirá la asamblea de concejales. Los principales son: re-

unión de representaciones republicanas para tratar de una amnistía, restablecimiento de los municipios que fueron elgidos mediante votación popular, restablecimiento de las garantías constitucionales, autonomía municipal.

Se tratarán además todos aquellos temas que se propongan y que se estimen pertinentes. Para cada uno informará previamente una ponencia.

Acordóse visitar al ex consejero de la Generalidad y ex concejales señores Heache, Carrillo y Largo Caballero.

Madrid 5 a las 23 30.

**Empieza la sesión del Congreso**  
Las primas a la navegación

El señor Rahola contra unos decretos  
Bajo la presidencia del señor Alba la sesión del Congreso empieza a las 4 20, ante escasa concurrencia de diputados y de público. En el banco del gobierno, los ministros de la Gobernación, de Industria y de Comunicaciones. Se lee y es aprobada el acta de la sesión anterior.

Seguidamente se inicia el periodo de ruegos y preguntas y el señor Rahola defiende una proposición, no de ley, en la que combate al gobierno porque a su entender (del orador) legisla por decreto. Concreta el señor Rahola su acusación y se refiere a unos decretos sobre economía en las primas a la navegación. Pide el proponente que tales decretos se declaren inconstitucionales.

Intervienen en la discusión el Ministro de Industria señor Aizpún y el señor Orozco. Niegan los extremos aducidos por el señor Rahola, justifican los decretos denunciados porque son en realidad la prórroga de otras disposiciones ya vigentes.

Se retira la proposición presentada como base del debate subsiguiente y se pasa al orden del día.

**Los «militares congelados»**  
Los servicios de La Generalidad

Después de una ligera discusión el Congreso aprueba el nuevo dictamen emitido por la comisión que informó sobre el proyecto relativo a los denominados «militares congelados».

Se discute la proposición para prorrogar por tres meses el funcionamiento de la comisión revisora de los servicios trasados a La Generalidad. Combaten el dictamen los señores Recasens, Rahola y Santaló y dicen que el informe de la comisión no conduce a restablecer la concordia, sino que exagera las pasiones. Añaden que debe restablecerse íntegramente el estatuto de Cataluña.

Los monárquicos interrumpen en forma intemperante a los oradores catalanes, especialmente al señor Santaló a quien recuerdan la fecha del 6 de octubre.

Contesta a los oradores el señor Jiménez Fernández. Justifica el dictamen de la comisión y dice que tal informe sólo implica la prórroga de una situación interina para llegar luego a la normalidad.

El señor Mascort apoya un voto particular en el que pide que sea retirado el dictamen. Este voto particular es rechazado en votación nominal por 111 contra 32. Explican sus respectivos votos varios diputados, entre ellos el señor

Ventosa, quien también pide que se devuelva a Cataluña el estatuto.

El señor Goicoechea en tono fiero acusa al gobierno de lenidad y el Ministro de la Guerra señor Gil Robles le contesta que se preparan ciertas medidas.

Intrigado y curioso el ex ministro señor Lara pregunta cuales son esas medidas que se anuncian y don José María le contesta humorísticamente: cuando se publiquen las sabrá S. S.

En votación nominal de 72 contra 32 se rechaza un voto particular del señor Trias de Bas.

Se intenta proceder a la votación del dictamen, pero se desiste del propósito porque no hay en el salón de sesiones el número de diputados que señala el reglamento.

Y se levanta la sesión a las 9 de la noche.

**El momento político**  
Notas parlamentarias  
De mundo oficial

El gobierno pensaba leer hoy en el Congreso un proyecto de prórroga del estado de alarma, pero luego demoró el propósito.

El Ministro de Hacienda señor Chapprieta ha ratificado que el día 30 del mes en curso estarán aprobados los presupuestos para el segundo semestre de este año y la ley de restricciones que acompaña a dicho plan económico y que autoriza al gobierno para reducir servicios y gastos con arreglo a determinadas normas.

Sigue mejor el Ministro de Estado señor Rocha.

El jueves de la semana próxima la comisión parlamentaria de presidencia invitará a los representantes de las minorías a que informen acerca del proyecto de ley electoral.

La minoría radical ha estudiado y examinado dicho proyecto y como consecuencia del estudio y del examen se ha pronunciado en favor del sistema de votación mayoritario.

Se encuentra enfermo el general Fanjul.

Mañana se celebrará Consejo de Ministros en el Palacio Nacional ante S. E. el Presidente de la República.

El señor Gil Robles ha manifestado a los informadores de la prensa que mañana habrá ya dictamen sobre el proyecto para hacer frente al paro obrero forzoso. Resueltas algunas dudas y vacilaciones que se habían suscitado, es preciso aprobar rápidamente dicho proyecto.

Manifestó don Melquiades Alvarez, jefe del partido liberal demócrata, que

había visitado al del gobierno señor Lertoux y habían tratado de asuntos políticos.

La comisión parlamentaria especial que entiende en el asunto del alijo de armas no pudo tomar acuerdos porque falta todavía practicar algunas diligencias para oír después al Ministro de Hacienda señor Chapprieta.

El del Trabajo señor Salmón nombró una ponencia que ultima un dictamen que mañana estará terminado.

**El crimen de hoy**  
Un muerto y varios heridos  
Los agresores huyen

La policía da una batida

Madrid. — En la calle de Lista unos desconocidos la emprendieron a tiros contra José Carreras Soler y le acribillaron hasta matarle.

Victimas del tiroteo feroz y despiadado resultaron heridos una niña y un transeunte.

Cometidos los crímenes los agresores huyeron y hasta ahora no han sido habidos.

El fallecido era secretario de la sociedad ex lotadora del famoso negocio favorecido por la dictadura denominado «Saltos del Albercha. Parece que se trata de un atentado de carácter social.

La policía dió una batida que resultó infructuosa.

**Ciclismo**  
La vuelta a Cataluña

Se ha recorrido la quinta etapa de la vuelta ciclista a Cataluña.

Ganó esta prueba el corredor belga Hutz.

### SE ALQUILA

Casa en Villa Carlos, calle Victori número 1 con terraza, vistas al mar y mueble particular.

Informes: Anuncivay 11.

### YOGHOURT

Se prepara diariamente en FARMACIA MIR Prieto y Caules 13.

### Manivela de auto

Se ha extraviado y se agradecerá y gratificará su devolución en esta imprenta.

### VENDERIA

Al contado o a plazos dos casitas de recreo en San Antonio.

Informes: GRACIA, 91.

### La capital del Beluchistan sufre los efectos de un intenso seísmo

Espantosos detalles de la catástrofe

Quetta, 31. — Parece que el número de muertos en la catástrofe se eleva a veintemil. En Quetta se produjo después del terremoto un silencio sepulcral. Las madres, locas de desesperación, buscan entre los escombros a sus hijos, y hombres y mujeres arriesgaban sus vidas para extraer a los heridos. En los trabajos de socorro se observa falta de Policía, pues la mayoría de sus agentes ha perecido. Cuentan los vecinos que al producirse el fenómeno se iluminó la ciudad con un resplandor rojo, y tras el, en medio del mayor silencio, se produjo un ruido como el de una catarata. Tres sacudidas sucesivas hicieron tambalearse a los edificios, que se vinieron abajo como si fueran de cartón. La causa de que resultaran enterrados vivos miles de indígenas fué la estrechez de las calles en las barriadas más habitadas.

Londres 1. — Según las últimas informaciones recibidas en esta capital, el seísmo de Quetta ha causado la muerte de 20.000 personas. Los europeos tienen que deplorar 100 muertos y 200 heridos.

Han sido retirados de entre los escombros 50 europeos y 153 indígenas, que han sido transportados al hospital.

Se anuncia que el bazar central de Quetta está ardiendo. Una violenta tempestad favorece la propagación de las llamas.

La ciudad fronteriza de Tchaman, situada a sesenta leguas al noroeste de Quetta, ha sido, según parece, destruida por completo por el seísmo. También están destruidas las ciudades de Kalat y Moustang.

En las plazas públicas de Quetta se han levantado tiendas de campaña para alojar a los habitantes sin abrigo.

Las autoridades de Karachi han enviado a la región siniestrada trenes especiales y aviones.

### CUARTILLAS

EN PAQUETES DE KILO AL PRECIO

DE 1'00

LAS ENCONTRARA EN LA TIPOGRAFIA MAHONESA

### Niños: Comrad MICKEY

La mejor revista de labores

### LA FAMILIA

De venta en la «Tipografía Mahonesa»

904 PIERRE DECOURCELLE LAS DOS GOLFAS 901

Arturo comprendió que era inútil resistir porque su madre, ahora que ya sabía a qué atenerse con respecto a su conducta, podía usar de represalias que él tenía no poco. Así pues, viéndose obligado a obedecer entregó la pieza de pirotecnia a Fifi diciéndole a media voz: — Explícale a Melia lo que sucede y dile que no esté inquieta... ni Luis tampoco. — ¡Vamos, que estoy aguardando!... — dijo la noble Vizcondesa, viendo que los transeuntes se detenían muy admirados de aquel espectáculo. Y cuando el vehículo se puso en marcha, ella a solas con su hijo, tomó de nuevo la palabra para decirle: — Ahora vas a explicarme tu conducta. Me escribiste diciendo que estabas haciendo un viaje y fui lo bastante cándida para creerle. Me has engañado indignamente. — No, mamá, te lo aseguro; de veras que era un viaje lo que hacía... — ¡Con esa fachal!... — Ciertamente... Hay que vestirse al estilo de las regiones que se exploran... — Sí; pero estamos en París... — Pues bien; yo he adoptado la indumentaria del mundo que estudiaba. Hacía un viaje de exploración por los barrios bajos de París, y era preciso que me vistiese como los indígenas. — Te prohibo burlarte de tu madre... — Pero mamá ¡si estoy hablando muy en serio!

inauguración que había de ofrecer a sus amigos, cuando se presentó en el establecimiento un empleado del corredor de comercio que había intervenido en la operación del traspaso. — Vengo a hacer efectiva la letra — dijo. — ¡No la ha de cobrar el Banco? — preguntó Luis sorprendido. — No; está encargado de cobrarla mi principal. — Bueno; pues vuelva usted mañana. — Es que la letra vence hoy. — Ya lo sé; pero no dispondré de fondos hasta esta tarde. — No sé lo que dirá mi principal, porque su cliente habrá de cobrar hoy mismo. — ¡No va a tener más prisa que el Banco! El Banco da tiempo hasta mañana. Y después de todo, ¿qué? Dígale usted que si no se quiere contentar, a mí se me da un camino. Cuando el Vizconde se levantó, más temprano que de costumbre, Luis le contó lo sucedido y «Tutor» le contestó: — Has hecho muy bien, y yo en tu lugar, al pagarle esta tarde, le diría lo que hace el caso. ¡Total por dos mil y pico de francos!... ¡Una miseria!... Mientras Melia y el Vizconde tomaban su desayuno bajo el cenador, como todas las mañanas, aquella preguntó a Luis: — ¿Y Flavia? ¿No has ido a despedir a la salida? — ¡Melia! ¡pues es verdad!... Con todos esos negocios, se me ha pasado por alto. En fin, des-

Noticias de todas partes

UNA MUJER PELONA PIDE DAÑOS Y PERJUICIOS A LA SOCIEDAD DE NACIONES POR VALOR DE SESENTA MIL FRANCO SUIZOS

Ginebra, 29.—Una mujer que ha perdido totalmente el pelo mientras trabajaba en el Secretariado de la Sociedad de Naciones, demandó a este organismo internacional una indemnización por daños y perjuicios, por valor de sesenta mil francos suizos.

El Tribunal administrativo de la Sociedad de Naciones ha concedido a esta mujer una compensación de cinco mil francos suizos.

Se trata de una funcionaria, de nacionalidad francesa, viuda, llamada madame M. Porrassé, quien ha alegado que trabajaba en una habitación de los edificios de la Sociedad de Naciones donde el humo de una chimenea la produjo una intoxicación que determinó la caída del cabello, de tal modo, que se ha quedado calva totalmente.

Madame Porrassé presentó esta curiosa demanda contra la Sociedad de Naciones cuando se le notificó que ya no eran necesarios sus servicios, a causa de las medidas de reducción de personal decretada por la Administración.

Esta dama, calva por rendir servicios al organismo internacional, ha estado trabajando en la Sociedad de Naciones como taquígrafa durante doce años.

FALLECEN OTROS DOS TRIPULANTES DEL «MARIA MANUELA»

Santander, 29.—La catástrofe del pesquero «Maria Manuela», en Laredo, ha tenido trágicas consecuencias. Entre los restos del barco ha aparecido el cadáver del tripulante Juan Rivero, que dejó mujer y cinco hijos.

En la Casa de Salud de Valdecilla falleció ayer, a las ocho de la noche, otro de los tripulantes, Eusebio Amorrostra, que dejó siete hijos. Tres tripulantes más se encuentran en estado gravísimo.

El gobernador de Santander, acompañado del señor Benzo, ha ido a Laredo a visitar a las familias de las víctimas.

DE LA EXPOSICION DE SAN DIEGO DE CALIFORNIA

San Diego de California, 30.—Las ceremonias celebradas con motivo de la inauguración de la Exposición Internacional han sido iniciadas con la emisión de una señal por radio desde el trasatlántico «Normandie», merced a la cual empezó a repetir la vieja campana de la torre de la antigua Misión, situada en el Parque de Balboa, como saludo a Europa.

Durante la primera hora, después de inaugurarse la Exposición, fué visitada por diez mil personas.

ANTE EL TEMOR DE UNA GUERRA, EN INGATERRA AUMENTA CONSIDERABLEMENTE LA DEMANDA DE LA PIMIENTA

Londres, 30.—Gracias al temor que

siente Europa a la posibilidad de una guerra, ha aumentado considerablemente la demanda de la pimienta, utilizada para la fabricación de carnes en conserva y otros productos para alimentación de los soldados en campaña, con lo que los corredores de Mincing Lane, la bolsa de la pimienta, han empezado a deshacerse de las veinte mil toneladas de pimienta blanca, que pesa sobre ellos desde el derrumbamiento del intento de acaparamiento registrado en el pasado mes de febrero. Los corredores han vendido ya 4 500 toneladas de pimienta al continente, la mayoría de la cual ha sido destinada a los abastecimientos militares.

EL SEÑOR FLANDIN SOLICITA PLENOS PODERES DE LA CAMARA «NO PARA UN HOMBRE, SINO PARA UN GOBIERNO»

Paris, 30.—A las siete de la tarde se presentó en la Cámara el presidente del Consejo, señor Flandin, haciendo su entrada en medio de grandes aplausos. Llevaba el presidente el brazo en cabestrillo y durante su discurso lo tuvo apoyado en un cojín que se le llevó con tal objeto.

El señor Flandin subió inmediatamente a la tribuna y, antes de que empezara a hablar, se hizo en la Cámara un imprecioso silencio. Estaba el recinto totalmente lleno. El público formó largas «colas» para entrar en la tribuna.

Cuando el presidente de la Cámara, señor Bouisson, pronunció unas palabras felicitando a señor Flandin por el valor

que demuestra presentándose a pesar de su estado de salud y haciendo los votos más sinceros por su restablecimiento, estalló en la Cámara una nueva salva de aplausos.

EN ESTRASBURGO SE REGISTRAN INCIDENTES EN UN CUARTEL DONDE SE ALOJAN EMIGRADOS DEL SARRE

Paris, 30.—Comunican de Estrasburgo al «Matin» que en los primeros días de esta semana se han registrado incidentes en un antiguo cuartel en el que están alojados los emigrados del Sarre.

Estos hicieron reclamaciones a causa de la mala calidad de los alimentos, y organizaron una manifestación, durante la cual hubo un violento encuentro entre los emigrados y un destacamento de la Guardia móvil.

Varios manifestantes han sido detenidos y encarcelados. Las autoridades han decidido el traslado de los emigrados a Roche sur Yonne.

Crédito Mercantil de Menorca

Table with financial data including 'Bolsa de Barcelona de 5 de junio de 1935' and various exchange rates for currencies like Francos, Liras, Dollars, and Reichmarks.

MONEDAS DE ORO

Table listing gold coins and their values: Alfonsinos, Onzas, Isabelinas.

Banco de Menorca

Bolsa de Barcelona de 5 de junio de 1935

Table with exchange rates for various currencies and bank services: Francos cheque, Libras id., Dollars id., Liras id., Interior serie A, Exterior serie A, Amort. 5 p. 100 serie A 1927 libre, Cédulas Banco Hipotecario de España, Cédulas Crédito Local.

Table titled 'COTIZACIONES DE VALORES LOCALES' listing local securities and their values.

La mejor revista de labores

LA FAMILIA

De venta en la «Tipografía Mahonesa»

Banco de Menorca

Descontamos los cupones vencimiento mayo de las Deudas Amortizable cinco por ciento.

También descontamos los demás cupones de otros valores de vencimiento fijo, siempre que su importe líquido nos sea conocido.

CHASIS

RECOMENDADO

Advertisement for Casa Murillo, a shop selling kitchenware, paints, and radios. Located at Calle Concepción 32.

Advertisement for Iberia, a printing and commercial services company. Located at Calle de Hannover, 26.

Advertisement for Tintorería Moderna, a laundry and dyeing service. Located at Calle Concepción 32.

Advertisement for Carmelo Carreras, a laundry and ironing service. Located at Calle de Hannover, 26.

Large advertisement for Compañía Transmediterránea, detailing shipping routes to Africa, the Canary Islands, and the Mediterranean, with specific service schedules.

902 PIERRE DECOURCELLE. Text describing a scene or story involving characters like Luis and Flavia.

LAS DOS GOLFAS 903. Text continuing the story or scene from the previous page.